

Art des Fahrzeuges Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke *) C L A A S	Typ 0 9 0 (Dominator 106)	Typenschein-Nummer CH 5160 31
Hersteller	GEBR. CLAAS MASCHINENFABRIK GMBH., D-4834 Harsewinkel (D)		
Erkennungsmerkmale	"090" auf Hersteller-Plakette "90" als erste Ziffern der Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	vorn, rechts auf Traverse, unter Führerstand		
Fahrgestellnummer	vorn, rechts, auf Frontwand, unter Führerstand		
Motorkennzeichen	"OM 360" links, auf Motorblock, oberhalb der Kupplung (durch den Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	BACHER, Landmaschinen AG, Schönmatzstrasse 5, 4153 Reinach / Weiterer Imp.; MEIER, Maschinen AG, Marthalen		
Geprüftes Fahrzeug	90 000 035		

<b>Fahrgestell</b>			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraul. Lenkhilfe, auf HR		
Getriebe	hydrostatischer Antrieb **)		
Anzahl Gänge	Stufenlos	Achsantrieb	auf Vorderräder
Betriebsbremse	hydraulisch, Innenbacken, auf Ritzelwellen resp. auf Vorderräder		
Hilfsbremse	Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung		
Feststellbremse	mechanisch, Innenbacken, auf Getriebewelle resp. auf Vorderräder		
Dauerbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment		
2-Kreis-Kontrolle	-		

<b>Motor</b>			
Marke	MERCEDES-BENZ	Typ	OM 360
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	115	Hub	140
Hubraum	8720	Steuer-PS	44,41
Leistungs-kW	125	bei U/min	2500
PS	170 DIN		
Lärm-Nahfeld	79,5 dB/A	bei U/min	1850 x)
Schalldämpfer	l = 495x215x110 mm xx)		
Abgasprüfung	Bacharach 2,5		
	BOSCH SZ 2,0 bei 95 %		

<b>Karosserie</b>	Mähdrescher mit Kabine		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	-
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	innen/links/rechts
Unterlegkeil	1 = 610x330x220mm	Zugvorrichtung	H = Stecknagel
Diebstahlsicherung	-		

<b>Anzahl Plätze</b>	t 1 v	M	h
<b>Masse</b>	innen	aussen	
Länge		7970	Achsabstand 3650 /
Breite		3150	Doppelachse v h
Höhe		3700	Spurweite v 2550 h 2340
Ueberhang	s	-	Spurweite v -
	v	1670	h 2300 - 2700
	h	2650	Spurkreis ø l 13850 r 14050
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	950		

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	6270	2860	9130
Nutzlast	-		
Gesamtgewicht	9130		
Fabrikgarantie	8680	4000	12000
Reifengröße	23,1 - 26 AS	14,5-75-20	(Varianten
Pty / bar	14 / 2,0	6 / 2,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	8340	4300	
für V max	25	25	
Garantierte Anhängelast gebremst	-		
Garantierte Anhängelast ungebremst	-		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	25 km/h		
	bei 2580 U/min am Motor		

§)	
Ausrüstung	-
Fernlichter	BOSCH CH 1 0821 02
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	-
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v 1 (E) V/s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	1/ Gelblicht HELLA CH 1 1280 03/04
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Arbeitslampen mit Kontrolllampe
Scheibenwischer	2/ Blatt ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH O 320 143 010 / CH 5 0301 07
	oder andere homologierte Blätter

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)		
Marke und Typ	C L A A S	090	
Typenscheinnummer	CH	5160 31	
Karosserie	Mährescher		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	9130	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	44,41
Gesamtgewicht	-	Hubraum	8720

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Ausnahmefahrzeug : Breite = 3150 mm.
- \*\* ) Antrieb : hydrostatisch mit 3-Gang-Getriebe mechanisch; Schaltung im Stillstand.
- § ) Ausrüstung : die Anbringungshöhe der Abblendlichter, der Standlichter und der vorderen Blinker ist technisch bedingt.
- x ) Geräuschemessung : Vorbeifahrt = 25 km/h = 86 dB/A.
- xx ) Lärmdämpfung : Motorraum mit original Lärmdämpfung.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - 1 Plombe auf Vollgasanschlag;
- 115 - Gelblicht erforderlich;
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich;
- 137 - gelb/schwarz Markierung: auf Schutzbalken vorn sowie auf die Lichtträger hinten und am Fahrzeugheck;
- 138 - Schutzbalken vorne auf Transportkanal;
- 139 - der Mähtisch muss separat überführt werden;
- 141 - Sicherung folgender Teile: die Einstiegstreppe muss hochgeklappt werden; das Korntankauslaufrohr muss eingeschwenkt werden;
- der Korntank muss entleert werden.

Ersetzt TS CH 5160 31 vom 20.12.79  
Weiterer Importeur

5.6.80

W  
Ort und Datum der Prüfung Lausanne, 20.12.79 / Ménières, 03.04.80

Eidg. Typenprüfstelle